

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 58 (1996)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Vous souhaitez vendre ou acheter? Vous cherchez un emploi ou du personnel? Vous aimeriez lier connaissance? Avec une petite annonce personnalisée, ce ne sera plus un problème. Renvoyez le coupon ci-dessous complété et votre demande sera lue par plus de 30 000 lecteurs dans la prochaine édition.

2 lignes = Fr. 10.-

4 lignes = Fr. 20.-

6 lignes = Fr. 30.-

8 lignes = Fr. 40.-

{ 10 lignes = Fr. 50.-

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ NP, Localité \_\_\_\_\_

Téléphone Chiffre  oui  non

Envoyer à: ofa magazines, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg, Telefon 01/809 31 11, Fax 01/810 60 02

# LE TRACTEUR DE L'AVENIR



Equipé pour l'avenir: le tracteur de pointe de la série Steyr 9100

Vue imprenable jusqu'au sol grâce au capot plongeant

## Disponibles dès aujourd'hui: les tracteurs de demain. Steyr 9100.

Les pros clairvoyants optent pour les tracteurs Steyr 9100. Ceci non seulement en raison du capot plongeant garantissant une vue imprenable sur la surface de travail frontale mais aussi à cause de la technique du tracteur répondant d'ores et déjà aux exigences du siècle prochain:

- Cabine superconfortable avec chauffage, siège à suspension pneumatique, éléments de commande ultramodernes, éclairage optimal. Sur demande avec climatisation, installation radio/cassette.
- Turbomoteurs diesel à 4/6 cylindres, système à injection HPCE, 105 à 145 CV; économiques, écologiques.
- Puissant inverseur sous charge Steyr à 4 rapports, „Steyr-Multi-Controller“: jusqu'à 36/36 vitesses.
- Management de la prise de force, du différentiel et de la traction 4x4, puissant dispositif de relevage avec EHR-D, compensateur d'oscillation automatique.
- Prise de force à 4 vitesses.

Atouts complétés par les conseils compétents de votre représentant Rapid.

**Le vent en poupe depuis 70 ans.**

Rapid Machines et Véhicules SA  
Heimstrasse 7, 8953 Dietikon  
Tél. 01-743 11 11, fax 01-742 18 66



de **Rapid**

620

Veuillez

m'envoyer une documentation détaillée sur les tracteurs de pointe Steyr 9100.

A envoyer à Rapid, case postale, 8953 Dietikon.

Nom: \_\_\_\_\_ TA

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_